

EN ESTE NUMERO

La Casa Propia
El Surgimiento de
Mexicali Extinguio
una Raza
Nuestros Niños
TV en el Mundo
Aquel MEXICO Nuestro

— *Posdata* —

— **semanal** —

Suplemento de LA VOZ DE LA FRONTERA

Año III

Domíngo 15 de Enero de 1967

Núm. 118



LA HUIDA

El Hombre-Niño, que adulto y con el amor y el fuego de su Verbo, encendería el amanecer de esta Era que tan irónicamente lleva su nombre, previó un mundo de hombres huyendo de los hombres en constante éxodo de dolor, de terror y de muerte. Por eso dijo: "AMAMOS LOS UNOS A LOS OTROS"!

ETIQUETA

Por Emily Pons

FIESTA DE DESPEDIA DE SOLTERA.

He recibido la siguiente carta: "¿Tendría usted la amabilidad de resolver lo que parece ser un consejo contradictorio con respecto a las fiestas de despedida de solteras? La información que he leído dice que se espera que la dama de honor ofrezca la fiesta para la novia. Dice además que es impropio que una hermana ofrezca la fiesta. Yo soy hermana de la novia y también voy a ser dama de honor. ¿Qué hace uno en esta situación? ¿El hecho de que vaya a ser la dama de honor excusa lo impropio de ofrecerle la fiesta a mi hermana?"

No será apropiado que usted, como hermana de la novia, le ofrezca una fiesta. Es más, no hay tal obligación de parte de la dama de honor. La fiesta la dá usualmente un grupo de amigas de la novia.



UNA CUESTION DE PROCEDENCIA

Tengo sobre mi escritorio esta nota: "Asistí recientemente a un almuerzo ofrecido para recoger fondos para beneficencia. Presentes en la fiesta como invitados de honor estaban la esposa de un congresista y también la esposa de uno de los funcionarios de nuestra ciudad. Después del almuerzo la presentada se incorporó y presentó a las dos señoras al grupo. Presentó primero a la esposa del funcionario de la ciudad y después a la esposa del congresista. ¿Es correcta en pensar que la esposa del congresista debía de haber sido presentada primero?"

Presentar primero a la esposa del funcionario de la ciudad no fué un error serio, pero usted tiene razón en pensar que a la esposa del congresista debía de habersele dado la precedencia.



OFRECIENDO CIGARRILLOS.

Un señor quiere saber: "Cuando un hombre está sentado con un grupo y saca los cigarrillos del bolsillo, ¿es necesario que se los ofrezca a todos los demás?"

Es cortés ofrecerle un cigarrillo a los que están cerca de él, pero no es necesario pasar selos a los que están sentados lejos.



Algunos Aniversarios de

1967



SE CELEBRARAN EN 1967:— El 475o. Aniversario del descubrimiento de la América, hecho por Cristóbal Colón en 1492.

El 450o. Aniversario del descubrimiento de las costas de México y del viaje de exploración que para España hizo el navegante Francisco Fernández de Córdova en 1517.

El 325o. Aniversario del nacimiento de Sir Isaac Newton (1642).

El 225o. Aniversario de la invención de la "estufa", aparato que inventó Benjamin Franklin para substituir a las chimeneas.

Se celebra el 175o. Aniversario de: La adopción en 1792 del sistema decimal en la moneda, adoptando como unidad el peso español de cien centavos. Nace el compositor de música y óperas Joaquín Rossini.

150o. Aniversario de:— del nacimiento en 1817 de Alexis Tolstoy y Henry David Thoreau.

125o. Aniversario de el Dr. Crawford Long que introduce el éter en la anestesia.

El Centenario de: (1867) Nacimiento de Madame Marie Curie, Arnold Bennett, John Galsworthy, Vicente Blasco Ibañez.

William Arthur Comings, a quien se le concede el mérito de haber lan-

zado la primera curva en el beisbol. —Se toca por primera vez el Danubio Azul de Johann Strauss.— Las fuerzas francesas evacuan la ciudad de México, Maximiliano, el Emperador títere, y sus oficiales son hechos prisioneros el 15 de Mayo, Maximiliano es fusilado el 19 de junio.—

El Japón abre libremente su puerto de Yedo y otros puertos más a los barcos extranjeros.

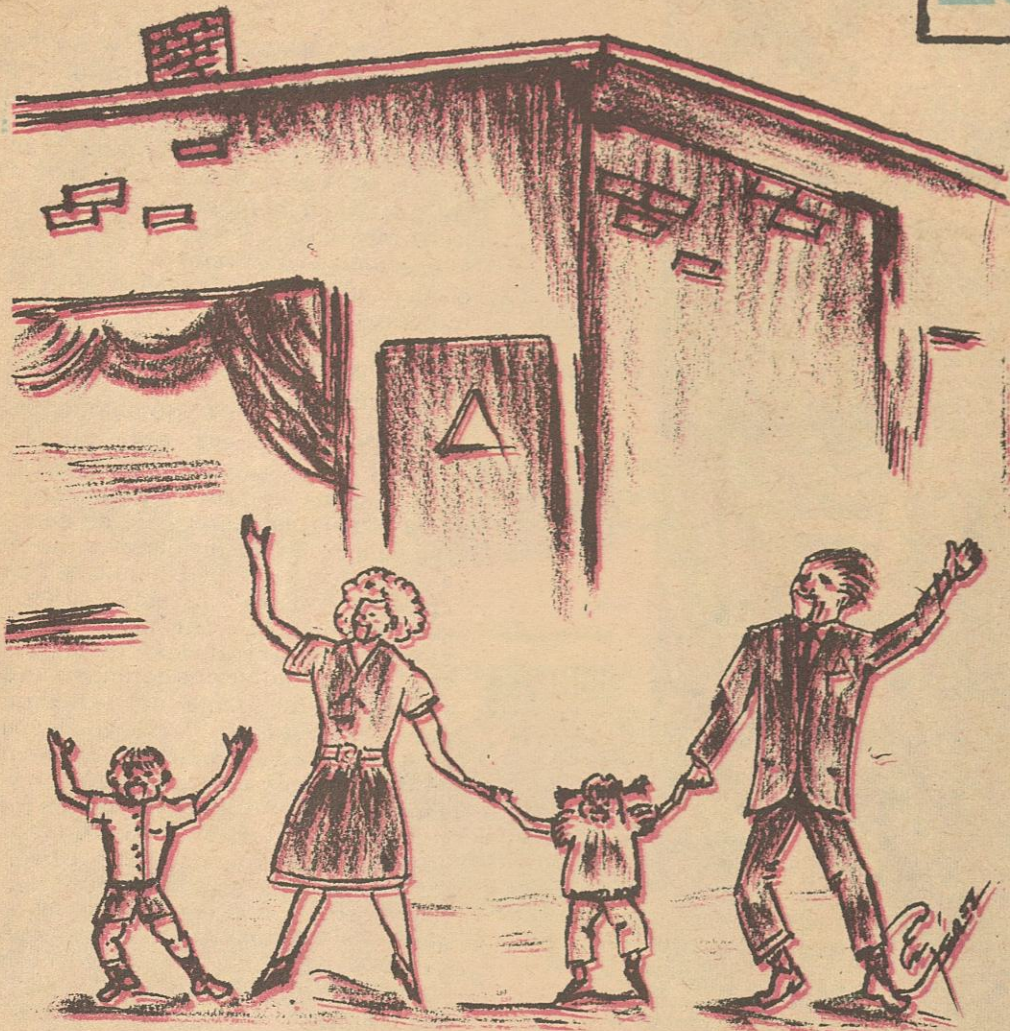
El 75 aniversario — Charles A. Duryea termina (1892) en Springfield, Massachusetts, el primer automóvil que se fabrica en los Estados Unidos para distribución comercial.

El 50o. Aniversario de: la abdicación, (6 de marzo de 1917) del Zar Nicolás II de Rusia. Se forma, encabezado por Kerensky, un gobierno de coalición socialista.

6-7 de Noviembre.— La minoría bolchevique derroca al gobierno democrático de coalición en Rusia, y Lenin se apodera del mando. — 6 de diciembre.— Explosión de 3,000 toneladas de TNT que estaban a bordo de un carguero en Halifax, Nova Scotia; 1,500 muertos, muchos millares de heridos y daños a la propiedad por valor de 60 millones de dólares.

La Casa Propia

Por Francisco Malavida



La familia Mendocínez, padre, madre, hija y un sobrino huérfano, son ahora intensamente felices. Con los ahorros logrados al cabo de largos quince años de bregar esforzados en el más apartado rincón del país, ambos como maestros de banquillo, consiguieron al fin hacer realidad el máspreciado sueño matrimonial: poseer casa propia.

Y fué una verdadera oportunidad la compra. Veintiseis mil quinientos pesos una casa con sala comedor, tres recámaras, baño, cocina y hasta el cuarto del servicio. Un dinero bien empleado seguramente. La modesta cantidad fué traída desde la remota provincia en flamantes billetes de a mil pesos más uno de quinientos, en la bolsa, claro está, de la esposa. Ya en la capital donde fueron radicados por sus gestiones y las influencias del grupo de amigos al frente del Sindicato Magisterial, apenas instalados en modesta casa de asistencia y en virtud de ser domingo, salieron a verificar las innumerables oportunidades impresas en el periódico dominical.

Vistas cuatro o cinco casas en venta por diversos rumbos de la bulliciosa e imponente ciudad vinieron a topar con el Sr. Cura Santibañez, metido a constructor en sus ratos libres, si hemos de dar fe a sus palabras. Solícito y eficaz como todo buen comerciante, los llevó en su propio automóvil a que admiraran el edificio sin terminar aún en sus últimos detalles, ya que tenía por norma, según afirmó, no vender sus casas hasta que el comprador revisara la calidad de los materiales y la firmeza de la construcción.

Pero el señor Curita, como se complacía en llamarle la esposa de Mendocínez, se encontraba en un gran apuro precisamente en este domingo: urgíale pagar varias cuentas. La casa valía, en otras circunstancias, treinta y cinco mil pesos justamente, ya que su intención al edificarlas no era la de lucrar, sino la de realizar un servicio social acorde con su profesión.

Pero si la pagaban de contado y en este mismo día domingo, dejaría la casa, sacrificando sus justas ganancias, en treinta mil pesos. Ni un centavo más, ni un centavo menos.

Entonces comenzó el regateo más feroz cuanto más disimulado por los contrincantes, dadas sus cualidades de sacerdote uno y maestros los otros. La verdad es que el peso de la lucha recayó en la señora apenas reforzada por el marido, quien estaba considerado como una verdadera nulidad en tales menesteres. La mujer ofreció por la casa exactamente lo que constituía el fondo familiar, entre la risa amable y un tanto burlesca del vendedor, seguro de que no realizaría el negocio.

Se liaron en descomunal batalla de argumentos en pro y en contra de las cualidades de la casa, ubicación, material, barrio y mil detalles que nadie hubiera sospechado existieran. Para la señora no hubo argumento negativo que no esgrimiera y de acuerdo con ellos, la pobre finca vino a quedar al nivel de una cabaña del barrio de Tepito. Para el Sr. Cura, la casa era un verdadero palacio con agua día y noche, camiones a la puerta, ni una sola cervecería, vecindario tranquilo y decente, aire y sol en abundancia, jardines, iglesia, escuelas y todo lo demás que hace la vida agradable. Sin embargo, bajó el precio a veintiocho mil pesos con la íntima convicción de que perdía su tiempo, animado, sin saber porqué, de fino espíritu travieso y el deseo de pasar un rato divertido con los argumentos de la señora.

No se equivocó. La mujer emprendió con nuevos y mejores bríos otra campaña de regateo ante la inagotable paciencia del marido y la sonrisa divertida del Cura. Este, ya seguro de no hacer el trato y siempre con la travesura en el ánimo, acabó por fijar sus condiciones definitivas:

—Bueno. Estoy en un compromiso del demonio. Perdón! Quise decir terrible. Es de Uds. la casa si este mismo día me pagan en efectivo los

veintiseis mil quinientos pesos. No hay más que hablar. Les parece?.

El matrimonio salió al jardín de la colonia. Con varias horas para deliberar y decidirse, optaron, para mayor seguridad, echar otro vistazo a la construcción. Entraron, o mejor dicho entró ella en mil consideraciones todas encontradas entre sí, pero en las cuales bullía arrollador el deseo de hacer la compra. El se dio cuenta del interés de la esposa por la casa y se puso a encontrar defectos a las paredes y cimientos, sin dejar de poner en entredicho la bondad del negocio. Con tales argumentos en contra, la decisión vino rápida y terminante. Fueron de vuelta con el Sr. Cura a finiquitar el negocio.

—Padre, aquí tiene Ud. los veintiseis mil quinientos pesos. Compramos la casa y queremos dejar cerrado el trato.— Ahora, tal y como debe aparecer el marido de un matrimonio que se respeta, a él tocaba actuar.

—¡Vamos! ¿Cómo hicieron ustedes?— El Sr. Cura no salía de la sorpresa y el famoso espíritu travieso se le fué a los talones —Vea mos el asunto más despacio. ¿Tienen realmente deseos de hacer la compra? ¿Les convendrá en verdad la casa y el rumbo? A la señora le pareció ver en la construcción infinidad de cosas mal hechas. Yo creo que deben meditarlo mejor.

—No, señor Cura, ya lo pensamos bien y nos quedamos con la casa. Nos conviene por todos conceptos. Hablé el matrimonio al unísono.

—Pues eso no está bien— El Sr. Cura hizo la última defensa sin el ánimo, es cierto, de volverse atrás en la palabra dada— Me han hecho una mala jugada. Como iba yo a suponer?... Bueno, a lo hecho pecho y conste que nunca pensé que tuvieran el dinero a la mano. Pero sí creo que deben Uds. pagar el precio justo aún cuando lo hagan a plazos. La finca vale más y eso se vé a simple vista. No está bien ni para Dios ni para los hombres robar ni engañar a nadie...

—Señor Cura — atajó ella cortante — Tratos son tratos y un hombre no se hace para atrás. Usted nos pidió veintiseis mil quinientos pesos y ahí los tiene completos. Ni un centavo más ni un centavo menos.

—Claro—Corroboró el marido al ver que su mujer era más descomulgada con los representantes de Dios en la tierra de lo que imaginara. En este negocio nada tiene que ver Dios. Usted actúa como contratista, lo que hizo fué sin coacción alguna y todo de buena fé. Nosotros defendemos nuestro dinero como es natural, pero no tuvimos la intención de engañarlo. Quedamos, pues, de acuerdo en la compra.

El Sr. Cura, no sin mandar al infierno su espíritu jocosos, cerró el trato sin sentir la menor consideración cristiana para el matrimonio y allá en lo íntimo de su ser calificándose de real mentecato en materia de negocios. Recibió el dinero y se comprometió a entregar terminado el edificio en el plazo de un mes. Debe hacerse constar que cumplió con las estipulaciones en cuanto a pintura, muebles de baño y acabado en forma leal y religiosamente.

**Alegría
y Tortura
de una
Familia
Común
y Corriente**



PEQUEÑO miembro de otra tribu que por haberse remontado a la sierra vive y vivirá, en mejores condiciones de vida con la Casa Hogar Escolar del Valle de la Trinidad, que es la mano del hombre moreno de la Revolución.

EL SURGIMIENTO DE MEXICALI EXTINGUIÓ UNA RAZA

UNA GRAN MAYORÍA DE los nuevos residentes de Mexicali, digamos de quince o veinte años atrás, tan solo habrán oído hablar de una raza indígena que habitó por siglos lo que hoy es el Valle de Mexicali, una de las cuatro principales tribus nortba jacalifornianas llamadas "Cha-pai" y que nosotros conocemos por Cucapá (no cucapha); como también actualmente es posible que conozcan los ejidos Cucapá Indígena y Cucapá Mestizo, que poco tienen de mestizo y menos de indígena.

Pues bien, pesa históricamente la desaparición de esa raza al nacimiento y crecimiento de nuestra ciudad. Aunque nuestra configuración étnica arroja un coeficiente de no racista, ya que en lo que hoy es nuestro país jamás se han organizado "cacerías" de "pieles" prietas, rojas, negras o amarillas por nuestras superiores o desarrolladas "pieles blancas", las estadísticas demuestran que sí hubo otra forma de exterminio durante la colonia y mucho después... En esa confabulación de muerte se hermanaron siempre "la cruz y la espada". Uno de los más limpios indígenas, Fray Bartolomé de las Casas si le buscamos un poco a la Historia resulta un esclavista como había tantos. Así que lo que pasó en esta región en las primeras tres décadas de nuestro siglo, no son más que "polvos de aquellos lodos..." Un reflejo de virreyes, nobles, encomenderos, clero, gachupines, coños, capellanes, etc., etc.; pues de acuerdo con algunas cifras conocidas, que pueden como no pueden ser, los conquistadores recibieron ocho millones de almas y entregaron cinco a los insurgentes, no obstante tres siglos (¡tres Siglos!) de evolución demográfica natural y cumplimiento del mandando bíblico: "Crecéis y multiplicaos".

¿Cuáles fueron las causas de esa matanza colectiva? Más o menos las mismas usadas en el Valle. ¡Criminales en todos sus aspectos!

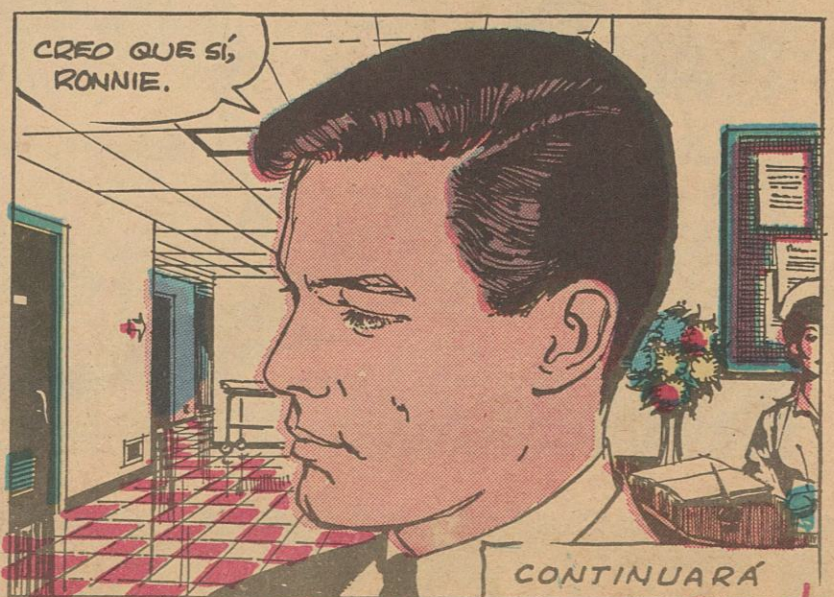
De acuerdo con los datos de don Daniel Sánchez, ("el viejo Sánchez" que conocimos y con quien compartimos alguna vez) aseguraba que cuando él llegó al Valle había una población blanca escasísima y en cambio, indios cucapás había 9,700, de acuerdo con los datos que rindió a su superior el señor coronel Rafael García Martínez, jefe político y comandante militar del Distrito Norte en 1894, quien lo comisionó... "para venir a la región del Río Colorado a ver si esas tierras podrían servir para la agricultura..." Por su parte el doctor Enrique D. Flores, el primer médico de Mexicali y colaborador muy cercano del coronel Esteban Cantú, desde 1911 hasta 1920 en que éste salió al destierro, más de alguna ocasión calculó entre 12 y 13 mil el total de esa población indígena; sin embargo, ya para el año de 1932, y de acuerdo con investigaciones realizadas por el historiador licenciado Pablo Herrera Carrillo "era una raza en agonía".

*

DEJEMOS LA PALABRA AL ilustre historiador guanajuatense, uno de los hombres más apasionados de esta península sobre este tema, planteado en breve artículo de investigación publicado en 1932:

"Desde el padre Kino hasta don Daniel Sánchez, todos están de acuerdo en que la población indígena del Valle

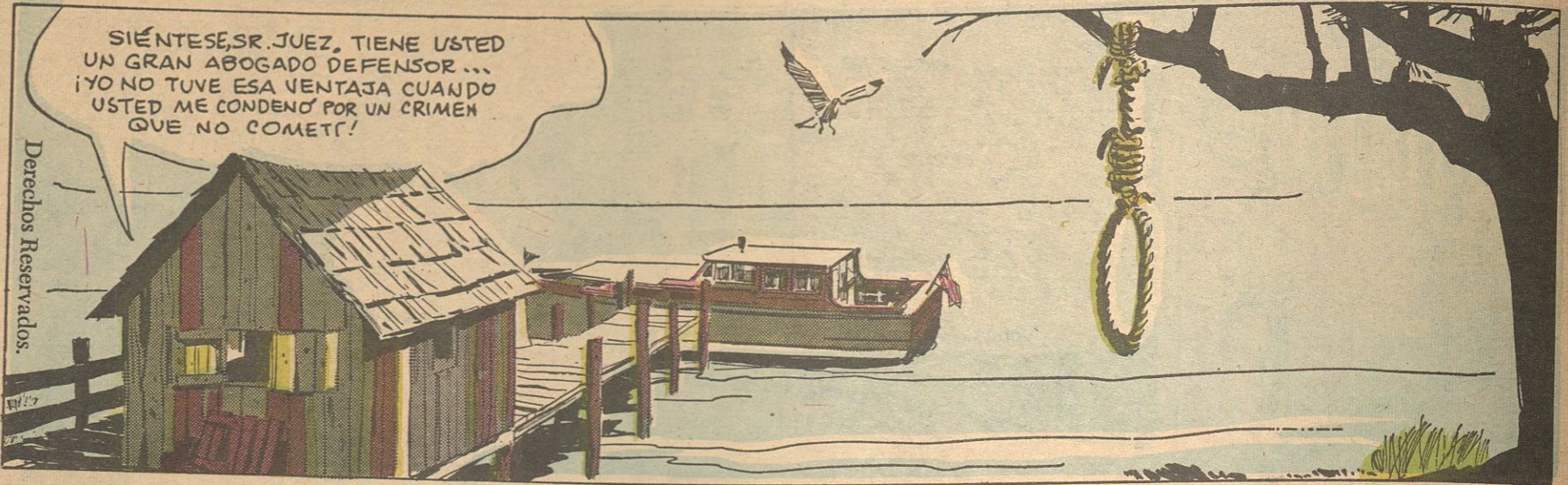
Sección Cómica de LA VOZ DE LA FRONTERA



EL GRAN BEN BOLT

por

JOHN CULLEN MURPHY



SIÉNTESE, SR. JUEZ, TIENE USTED UN GRAN ABOGADO DEFENSOR... ¡YO NO TUVE ESA VENTAJA CUANDO USTED ME CONDENÓ POR UN CRIMEN QUE NO COMETÍ!

Derechos Reservados.



¡LO ESTOY TRATANDO, PUES, MEJOR QUE USTED A MÍ!



USTED HARÁ CONMIGO LO QUE LE PLAZCA A SU MENTE CRIMINAL, KELLY, PERO ESTOS DOS HOMBRES...

PORQUE EL JUEZ NOONAN LO CONDENÓ UNA VEZ "INJUSTAMENTE" EL EX PRESIDIARIO CHANG KELLY LO ESTÁ PROCESANDO EN UNA ISLA REMOTA...



... SON INOCENTES DEL CRIMEN DE QUE USTED ME ACUSA, ¡SUÉLTelos!

ME GUSTARÍA SOLTARLOS, SEÑOR JUEZ. CRÉAME... PERO SON TESTIGOS... Y CORRERÁN SU SUERTE. SIÉNTESE, NOONAN.

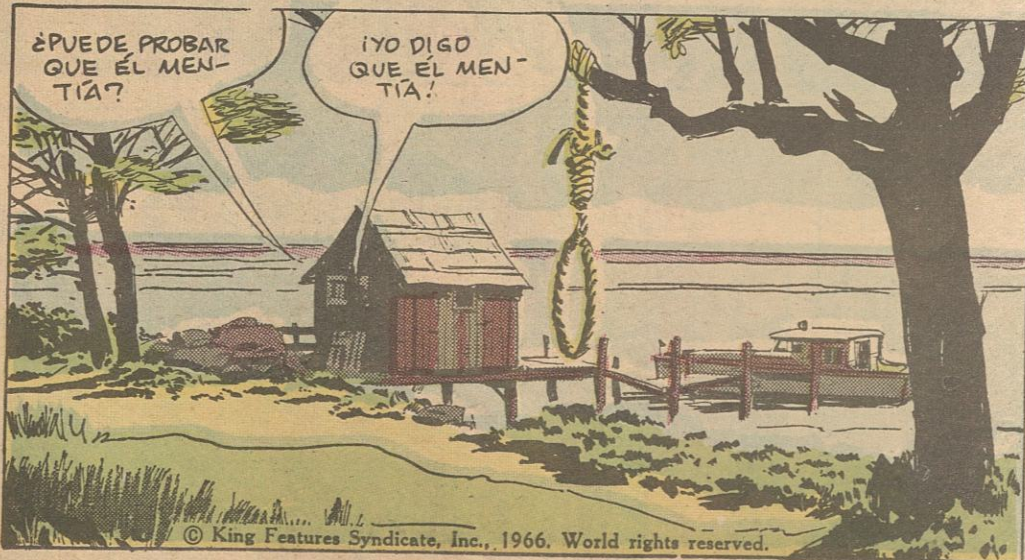


SR. JUEZ... SE LE ACUSA A USTED DE HABER CONDENADO A UN INOCENTE POR EL TESTIMONIO DE UN DELATOR MENTIROSO. ¿QUÉ DICE USTED A ESO?



HONORABLE... SOSTENGO QUE EL DELATOR NO MENTÍA.

¡USTED ESTÁ LOCO! YO LO CONOCÍA BIEN. ÉL NUNCA DECÍA LA VERDAD.



¿PUEDE PROBAR QUE ÉL MENTÍA?

¡YO DIGO QUE ÉL MENTÍA!



ME VEO OBLIGADO A DISSENTIR, SEÑOR... ¡A MENOS QUE PRUEBE QUE USTED NO MIENTE!

JOHN CULLEN MURPHY 10-2

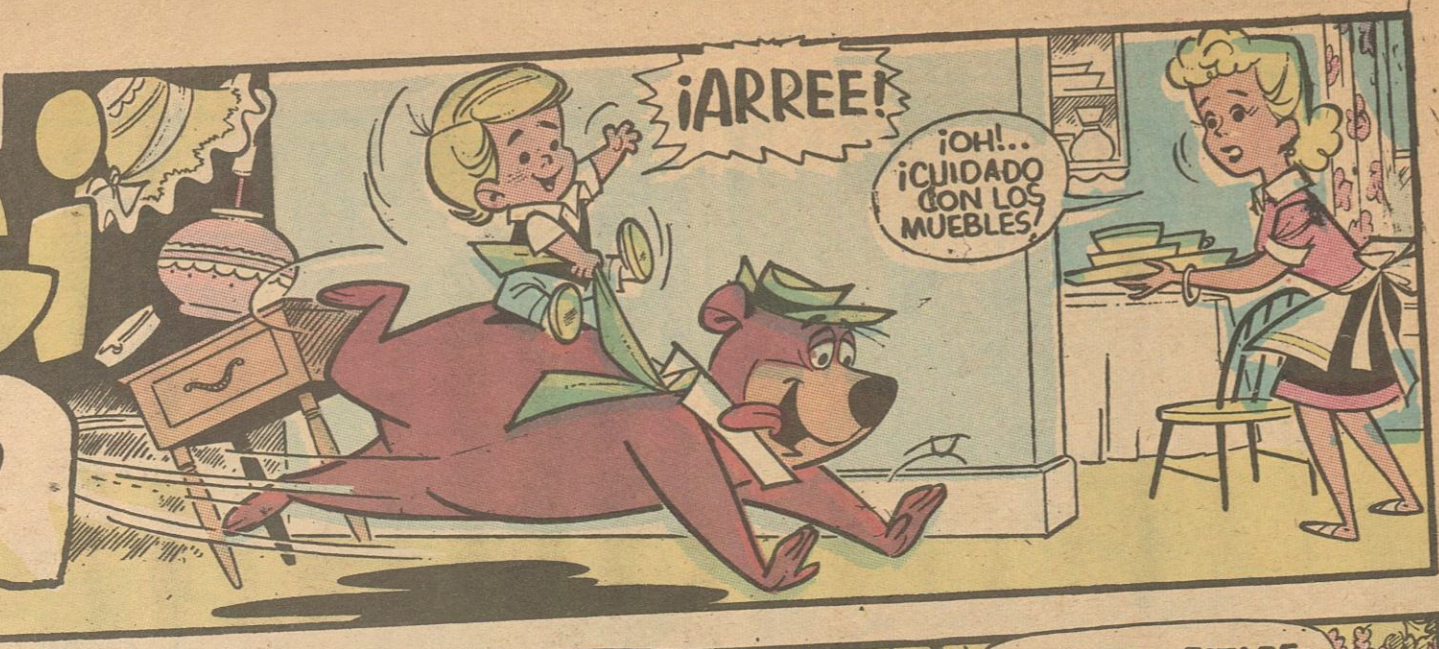
CONTINUARÁ...

© King Features Syndicate, Inc., 1966. World rights reserved.

Recuerda... Sólo tú puedes evitar incendios forestales!

Hanna-Barbera's

Yogi EL OJO



Maneja Cuidadosamente...
la vida que protejas puede ser la tuya

EL PATO DONALD



Por WALT DISNEY

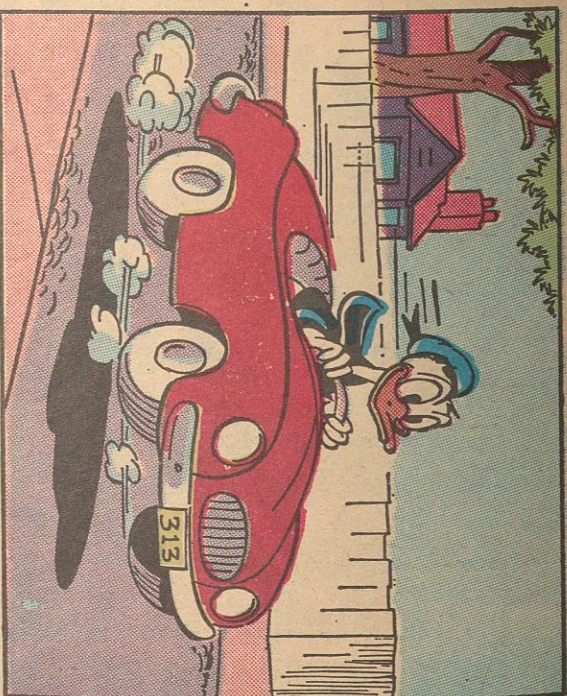


¡AY, QUE ABURRIDO!



¡IRÉ AL LABORATORIO DE VON PATO, ALLÍ ES DONDE HAY SIEMPRE ACTIVIDAD!

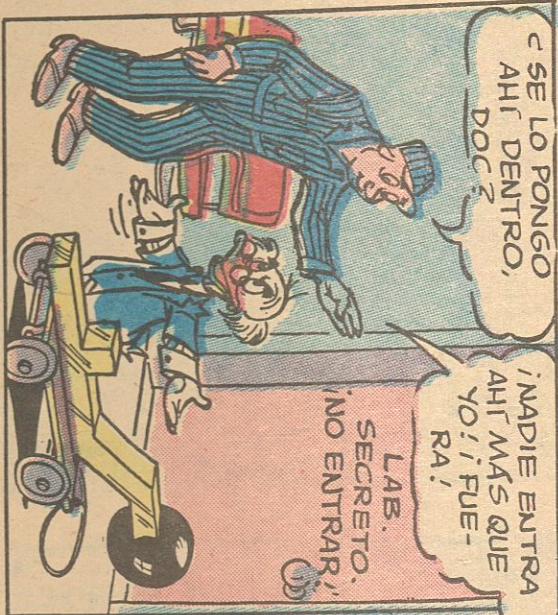
Derechos Reservados.



¡AH, ESTÁ EMPEZANDO UNA OBRA NUEVA!

LABORATORIO DE LUDWIG VON PATO

¡SI LE FALTA UNA MILLONÉSIMA DE CENTÍMETRO, SE LO LLEVAN!



¿SE LO PONGO AHÍ DENTRO, DOC?

¡NADIE ENTRA AHÍ MÁS QUE YO! ¡FUERA!

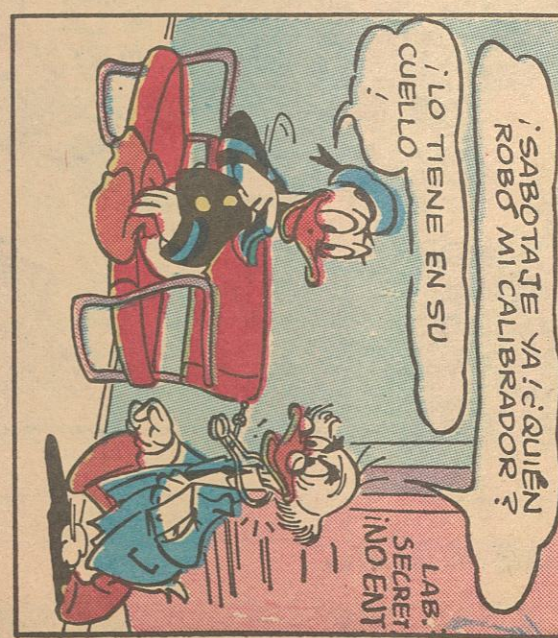
LAB. SECRETO. ¡NO ENTRAR!



¿QUÉ INVENTA ESTA VEZ, PROFESOR?

¡ALTO!

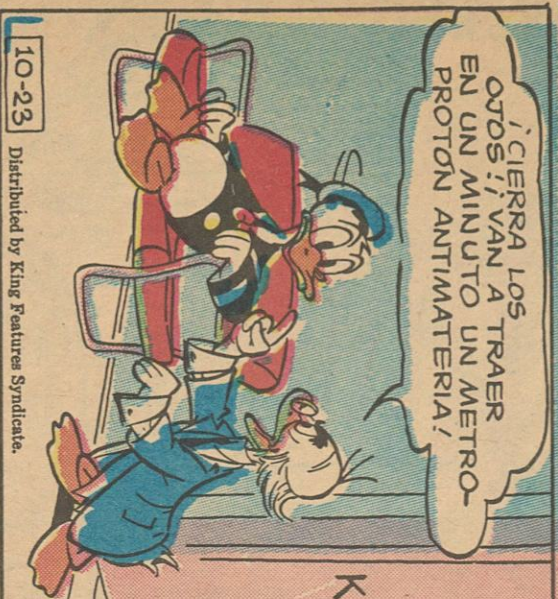
LAB. SECRETO. ¡NO ENTRAR!



¡SABOTAJE YA! ¿QUÉN ROBO MI CALIBRADOR?

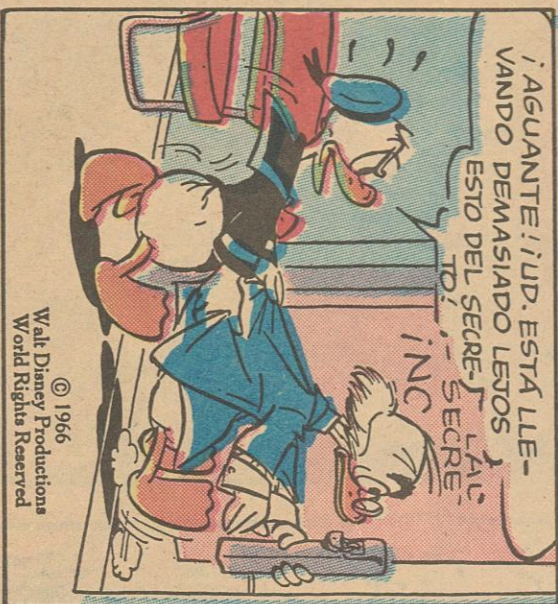
¡LO TIENE EN SU CUELLO!

LAB. SECRETO. ¡NO ENTRAR!



¡CIERRA LOS OJOS! ¡VAN A TRAER EN UN MINUTO UN METRO-PROTON ANTIMATERIA!

K



¡AGUANTE! ¡UD. ESTÁ LLEVANDO DEMASIADO LETOS VANDANDO ESTO DEL SECRETO!

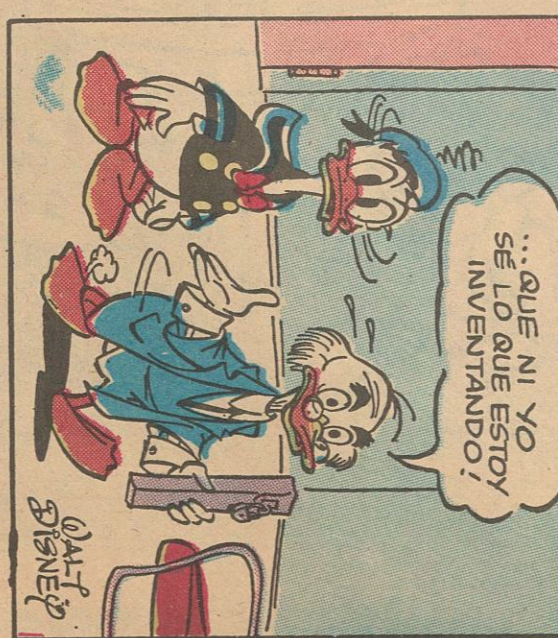
¡INCÓGNITO!

LAB. SECRETO. ¡NO ENTRAR!



¡MIRE, SOY SU GOBRINIO! ¡SIN DUDA PUEDE DECRÍMELO!

¡GSSSH! ¡ESTE INVENTO SECRETO ES TAN SECRETO.



...¿QUE NI YO SE LO QUE ESTOY INVENTANDO!

WALT DISNEY

10-23 Distributed by King Features Syndicate.

© 1966 Walt Disney Productions World Rights Reserved

Ayuda a mantener limpia tu Ciudad

SEÑOR COMERCIANTE:

Usted como todas las personas que leen **LA VOZ DE LA FRONTERA** saben que su publicidad tiene **MAYOR IMPACTO** por su mejor presentación, claridad y mayor circulación

Temas Bíblicos

EL MANTO de ELÍAS

ELISEO HA PEDIDO SER REVESTIDO CON EL MISMO ESPÍRITU QUE HA GUIADO A ELÍAS DESPUÉS DE QUE EL SEÑOR SE LO LLEVE. AHORA...



¡PERO SI NO ME VES NO TE SERÁ CONCEDIDO!



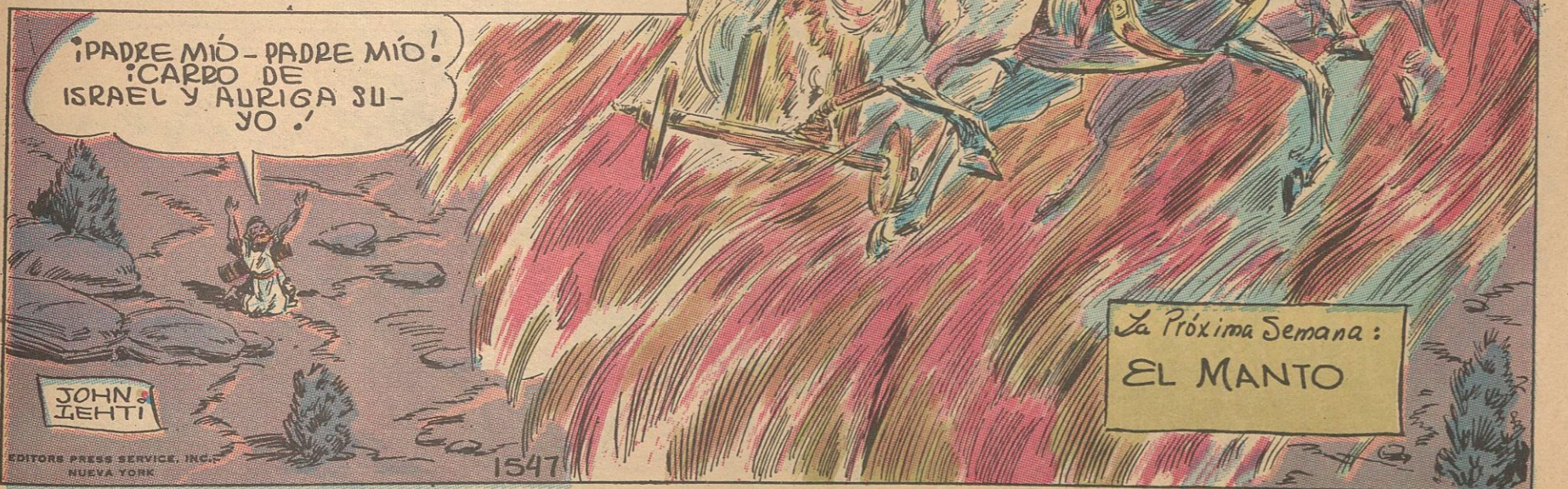
... LUEGO UNA COLUMNA DE FUEGO LOS SEPARA...



¡SEÑOR MÍO, SEÑOR MÍO, ¡YO TE VEO!



¡PADRE MÍO - PADRE MÍO!
¡CARRO DE ISRAEL Y AURIGA SUYO!

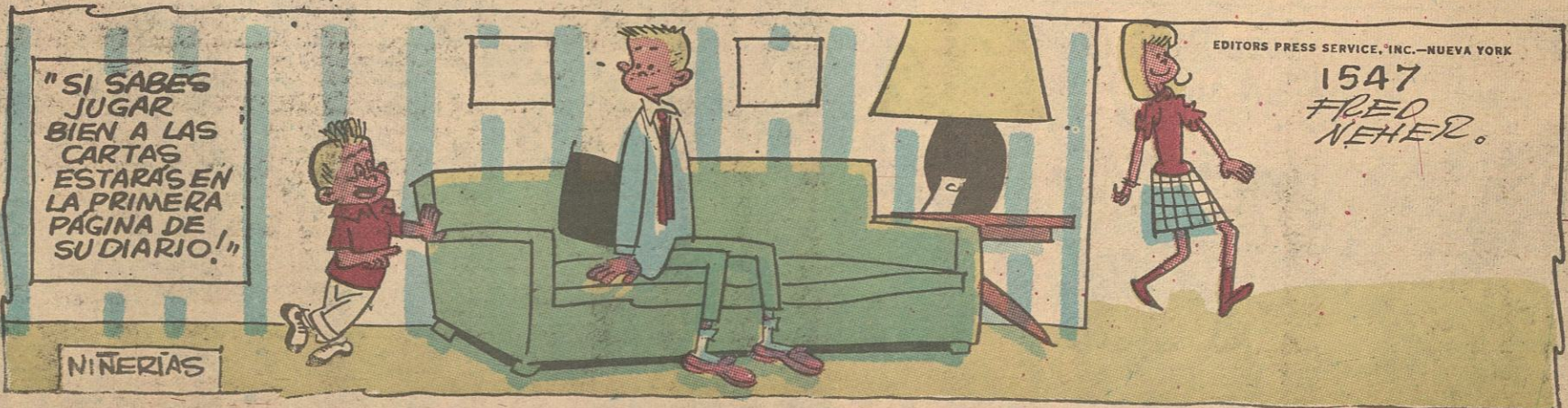
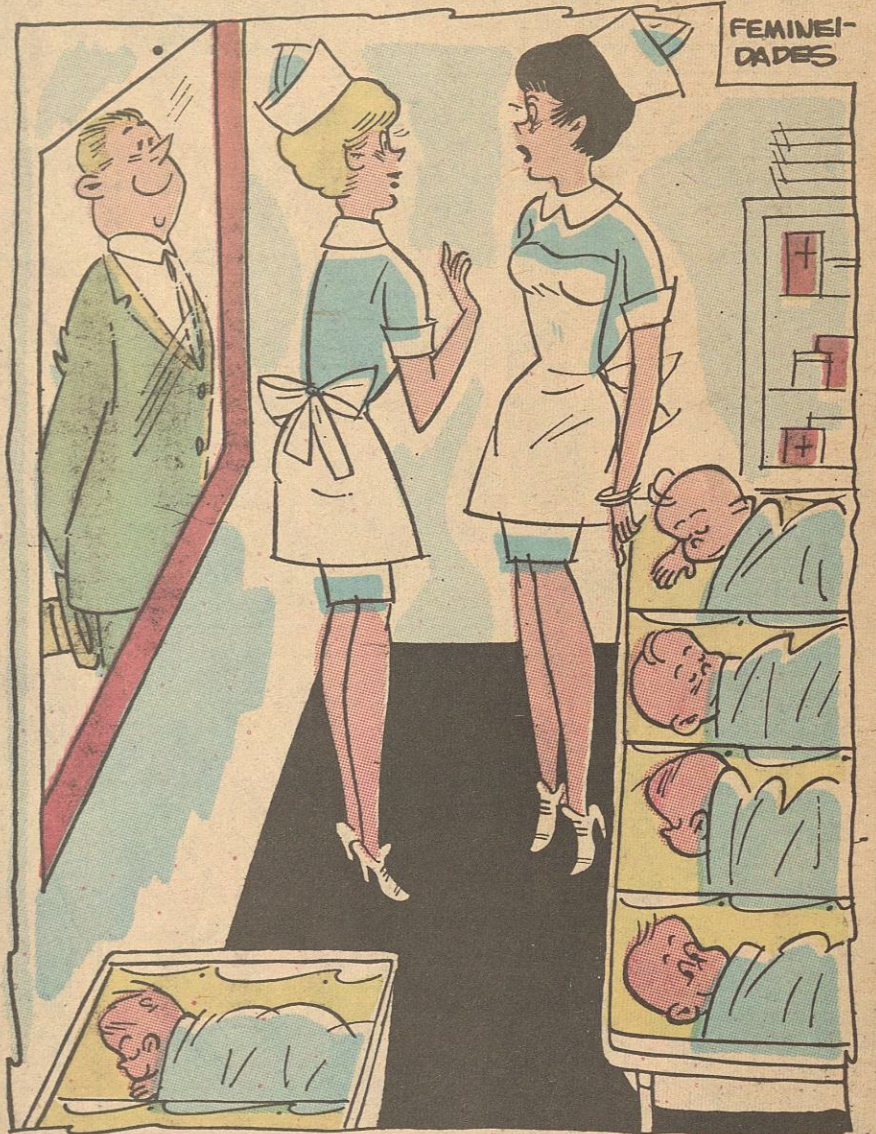
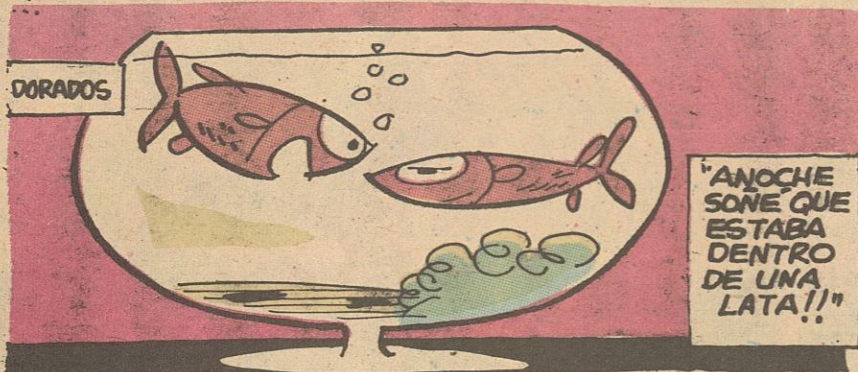
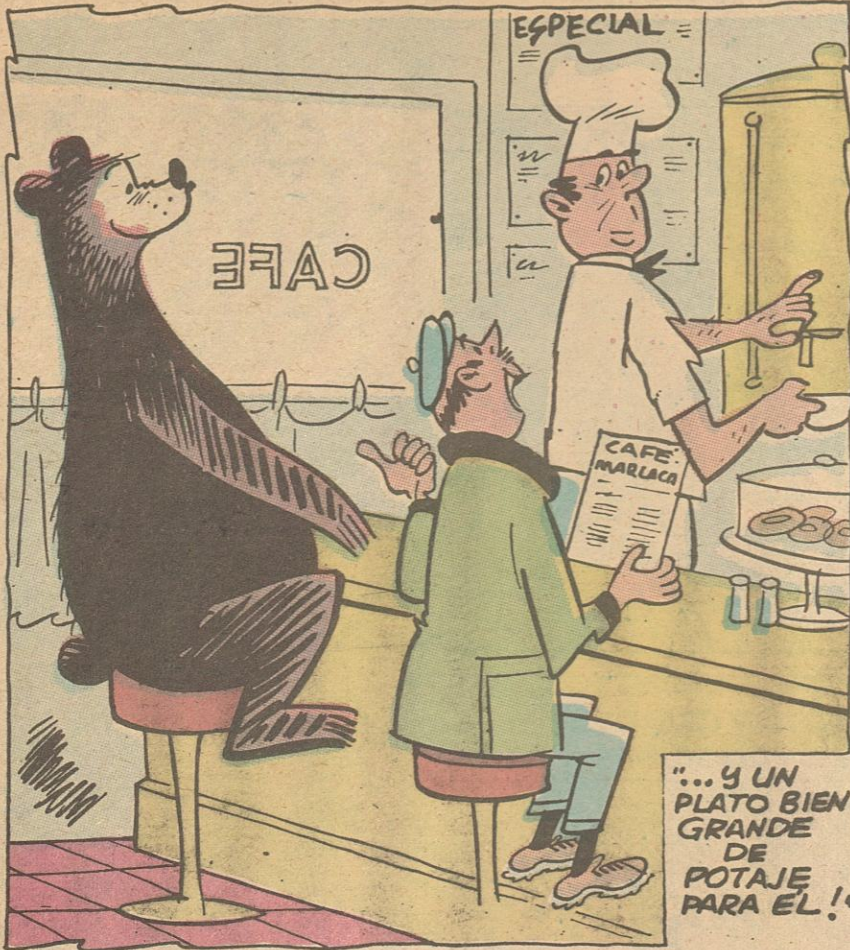


La Próxima Semana:
EL MANTO

JOHN LEHTI

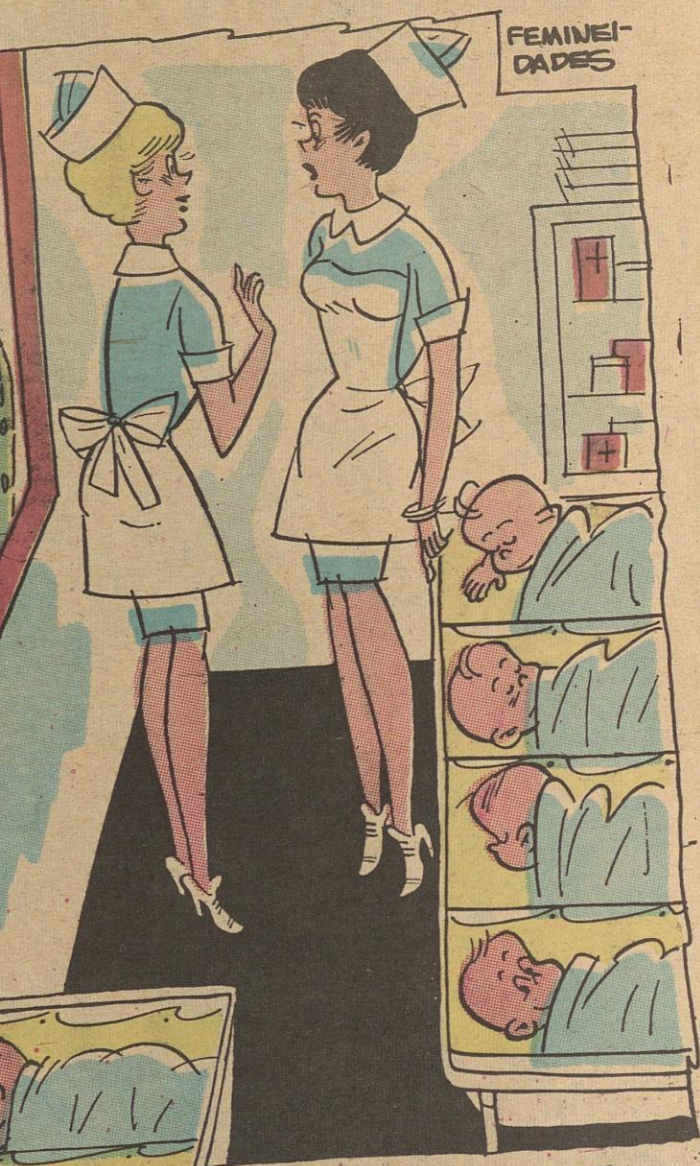
ASI ES LA VIDA

FRED POR. NEHER.

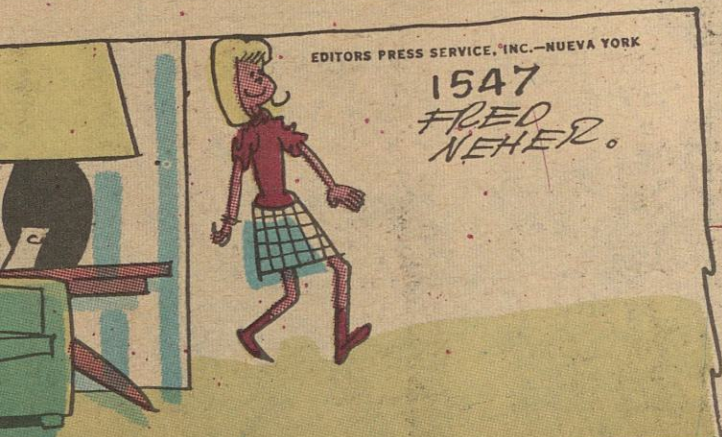


LA CIRCULACION DE **LA VOZ DE LA FRONTERA** LE GARANTIZA UNA CANTIDAD MAYOR DE LECTORES.

POR ESO SUS ANUNCIOS CON NOSOTROS LLEVAN MAS COMPRADORES A SU NEGOCIO



INGRESO A ECHAR OTRA MIRADA... DIME, OTRO, ¿CUAL FUE EL QUE LE MOSTRASTE LA OTRA VEZ?



LE GARANTIZA UNA CANTIDAD MAYOR DE LECTORES.

NUEVA ERA

Por ATHELSTAN SPILHAUS, DECANO DEL INSTITUTO TECNOLÓGICO DE LA UNIVERSIDAD DE MINNESOTA y EARL CROS



LOS Jardines Lunares

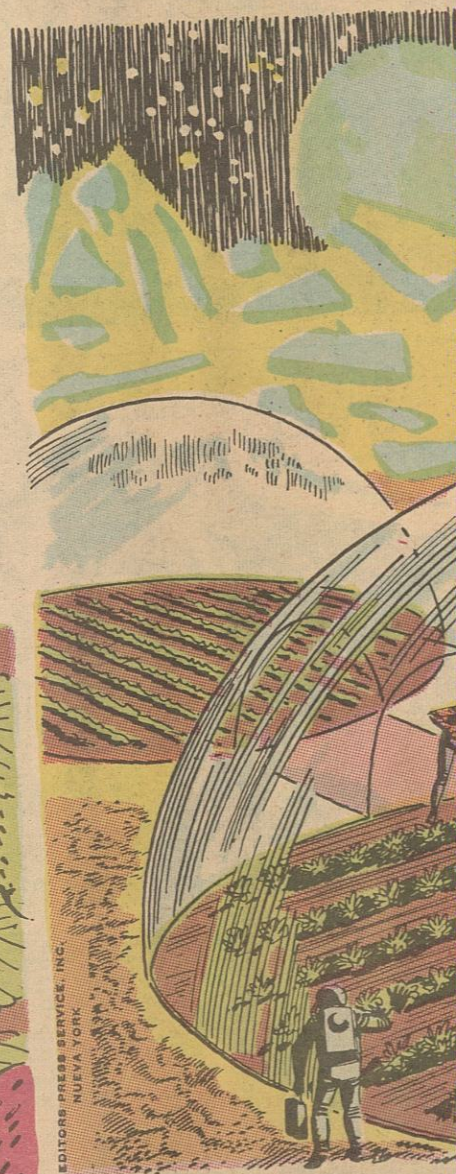
PARA CULTIVOS DE LOS COLONOS, OBLIGAN A LOS INGENIEROS Y BIÓLOGOS A CONSIDERAR EL "RE USO" Y EL "RECICLO" DE TODO. EL PRECIO DE TRANSPORTACION DE LA TIERRA A LA LUNA SERA' \$5.000 POR LIBRA.

EL BIÓXIDO DE CARBONO EXHALADO POR LOS SERES HUMANOS SERA' VALIOSO PARA EL CULTIVO DE PLANTAS EN LA LUNA, PURIFICANDO ASI EL AIRE PARA VOLVERLO A RESPIRAR.



LAS PLANTAS PARA ESOS JARDINES SERAN SELECCIONADAS PARA CULTIVARLAS EN AGUA SALADA DESPERDICADA, EN BIÓXIDO DE CARBONO Y LUZ SOLAR CONCENTRADA, Y DEBERAN "MADURAR" EN EL DIA LUNAR DE DOS SEMANAS.

ESTO HARAN LAS PLANTAS FRONDOSAS, PERO NO LO HARAN LAS PADAS Y LOS GRANOS, Y LAS HOJAS PODRAN "TRANSPIRAR" AGUA DULCE PARA VOLVER A SER USADA.



HAGAMOS DE MEXICO una ciudad

VICIOS, ENFERMEDADES Y DESCUIDO, ACABO A LOS CUCAPAS

era extraordinariamente numerosa.

"Hardy, llegó a ver millares de indios congregados frente a su embarcación en forma amenazadora o sospechosa; a Vázquez le parecieron su mamente numerosas las tribus yumas y cucapás; Matías Contreras, que llegó a jugar cuando era niño, en campos que sembraba su familia por donde ahora está el edificio Guajardo (frente a la Escuela Cuauhtémoc), con los indios de la tribu acampada entre los mezquiales que había por el rumbo de Palacio; recuerda haber visto centenares y miles de cucapás de una raza fuerte y hermosa.

"¿Qué se hicieron los indios?

"Esta pregunta nos ha sido contestada de diversas maneras por los antiguos residentes. Uno de ellos nos ha dicho casi en secreto:

"Los envenenaron. . . y yo sé quien los envenenó repartiendo entre ellos comestibles emponzoñados. Había interés en limpiar estas tierras de indios. . .

"Otros nos han informado:

"Los indios se extinguieron por el tremendo alcoholismo que se desarrolló entre ellos al establecerse en el Valle los "blancos". A las puertas de las primeras cantinas que se abrieron en esta ciudad solía vérselos tirados en estado lamentable. . .

"Ha sido el señor Alfonso Carrillo (hermano de la señora Mercedes Carrillo, la primera Maestra de Mexicali en 1903), hijo del difunto don Expectación Carrillo, que en paz descanse, quienes en nuestro concepto nos han dado la verdadera clave del secreto de la agonía de las razas indígenas del Valle, o por lo menos la principal causa de su extinción.

"La tuberculosis acabó con ellos.

"Ya el doctor Eduardo Muñoz Castro (también fallecido) me ha insinuado esta explicación del misterio. Alfonso Carrillo vino a confirmarnos históricamente la creencia de Muñoz Castro.

"Donde ahora está el Tecolote, nos explicó Carrillo, se abrió el primer Cabaret que hubo en Mexicali por un señor Moreno. Dicho señor, me parece estaba afectado (tuberculoso) y tenía gran fe en los baños de Cerro Prieto; así es que hizo gran propaganda entre los norteamericanos que visitaban su establecimiento y gran número de tuberculosos cruzaron la línea en busca de alivio a Cerro Prieto; allí permanecían algún tiempo tomandos los baños y, al retirarse, obsequiaban a los indios con provisiones, cobijas y aún vestidos. El contagio hizo presa de los infelices y comenzó una mortandad tremenda entre ellos.

"Lamentamos no haber podido encontrar y entrevistar al señor Alfonso Carrillo, sino hasta última hora, ya en prensa este magazine. Lo lamentamos porque el señor Alfonso Carrillo se sirvió proporcionarnos muy interesantes datos por los que colegimos que, como un hombre que "creció con Mexicali, está sumamente al tanto de las cosas de Mexicali. Esperamos poder contar con sus informes para próximas ediciones.

"Respecto de la mortandad entre los indios, y ya para terminar este artículo debemos hacer constar que, según algunos antiguos residentes, la mortandad llegó a ser tan grande que no se podía tomar agua de los canales

Por PERITUS



UNO DE los últimos miembros de aquella raza que se extinguió se ha cía llamar "El Compadre", para inspirar piedad.

por los cadáveres que caían en el agua en algunas partes del Valle, en que la raza en agonía buscaba el arrimo de dichos canales para improvisar sus últimas rancherías".

Hasta aquí el apunte histórico del licenciado Herrera Carrillo.

*

¿QUE COMO ERAN los indios cucapás? A principio de 1923 cuando arribamos a estas tierras, tuvimos todavía oportunidad de conocerlos en gran número en las calles de la ciudad. Tanto hombres como mujeres eran de gran estatura y vestían con abundancia de tela de preferencia blanca y usaban especie de turbantes de la misma tela; en contraste a como los encontraron los primeros hombres blancos: "completamente desnudos y en ocasiones con ligeros taparrabos".



Pero escuchemos estos testimonios. El padre Kino encontró en la margen derecha del río, numerosas rancherías pobladas de gente "muy bien agestada y algo más blanca que las demás de las Indias". Dos siglos después, don Urbano Vázquez, primera autoridad de Mexicali, encontró "hermosos ejemplares humanos, que eran altos, bien formados y de ojos grandes". El teniente de la marina inglesa, R. W. Hardy, que exploró el Río Colorado hasta el ramal de dicho río que lleva su nombre en territorio mexicano, anotó en sus apuntes "no haber visto nunca creaturas de tan bella apariencia". Un cazador norteamericano, Pattie, dice: "Muchas de las mujeres no eran mayores de 16 años y de las más perfectas formas que yo haya visto nunca; perfectamente erguidas y simétricas y algunas con el cabello que les colgaba hasta los talones". Otro norteamericano, el teniente G. D. Dervy, que exploró el Colorado en 1950, apunta: "Los hombres son muy altos y fuertemente constituídos por regla general; las mujeres son modestas, de buen comportamiento y bien parecido". Y podríamos seguir hurgando y seguir encontrando testimonios parecidos.

Respecto a su conducta, he aquí otros testimonios: "Los cucapás eran de costumbres honestas; no eran ladrones. Por lo general vivían moralmente. Eran amables y de una sorprendente urbanidad". Respecto a sus creencias superaban a los blancos; no creían en dioses ni en santos: "No eran idólatras y salvo su arrai gada y pura creencia en su Ser Supremo, no tenían religión propiamente dicha. El culto entre ellos se concretaba en reuniones en torno del jefe o capitán, quien les hablaba de Dios en forma impresionante. . .". Eran alérgicos a la obscuridad pero no adoraban al sol, pero se presume eran descendientes de la raza nahoa, ya que creían en un pájaro que huía de oriente a occidente perseguido por el sol, el que, al darle caza, se detendría en el firmamento para alumbrar permanentemente sus tierras; con este fin enviaban algunos sacerdotes o guerreros para atrapar al pájaro en el horizonte y entre gárselo al sol. Leyenda que se nos ocurre identificar con el águila y la serpiente. . .

Diremos por último que sus fiestas eran muy alegres y duraban varios días. Por 1924 y 1925 tuvimos oportunidad de presenciar algunas de ellas por la zona de El Mayor, donde recordamos remedos de danzas y rap tos de doncellas y abundancia de oratoria tanto sagrada como guerrera. Las fiestas eran presididas por el jefe de la tribu que usaba un bastón como símbolo de autoridad. Sin embargo, para entonces era ya una raza en decadencia e indolente, agobiada por el alcoholismo, la tuberculosis y las enfermedades venéreas del blanco. . .

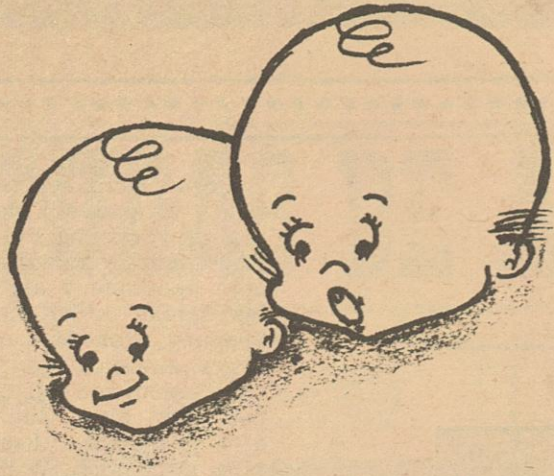
Con la muerte del indio Lagunas en 1935, murió el último jefe, gobernador o capitán. . . Y también expiró esa raza, después de una agonía de siete lustros. . .!

por Jeanne & Mary

Nuestros Niños

¡CUIDADO

CON LOS REFRESCOS!



Se nos ha hecho esta pregunta: "Mi hijo y yo sufrimos ocasionalmente de úlceras en la boca que son muy dolorosas. He tratado vacunas contra la viruela enjuagatorios y pulverizados, pero vuelven a aparecer. ¿Puede recomendarme algo para evitarlas?"

Estas llagas recurrentes, como los resfriados corrientes, siguen engañando a la ciencia médica. Son también llamadas úlceras aftosa, úlceras del estómago y úlceras herpéticas. Se cree que son causadas por la misma infección que produce ampollas debido a las fiebres. El Virus yace adormecido dentro de las células pequeñas de la membrana que cubre la boca. De esta manera se cree que del 50 al 75 por ciento de todas las personas albergan el virus. La mayoría son comunes a la infección y el virus sencillamente vive en la boca sin causar trastornos. Sin embargo, en ciertas personas sucede alguna cosa ocasionalmente que hace reducirse su inmunidad. El virus comienza a multiplicarse, daña las células en las cuales ha estado viviendo, se extiende a otras y causa la llaga.

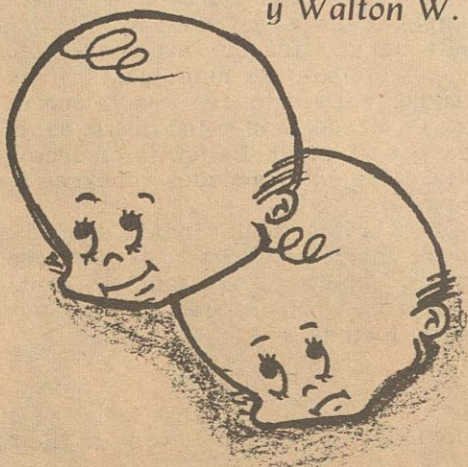
Las causas "precipitantes" pueden ser la fiebre, alguna otra infección, quemaduras severas de sol, ansiedad, disturbios emocionales o comer demasiado. Algunos médicos creen que ciertos alimentos pueden ser causa de recurrencias frecuentes. Muchos niños son sensibles a la leche y el cacao.

No se ha encontrado un tratamiento o preventivo satisfactorio, excepto en aquellos casos en que los alimentos son la causa. Hubo un tiempo en que las vacunas repetidas contra la viruela se pensó que ayudarían, pero esto se ha averiguado que es de poca ayuda.

Algunas veces los enjuagatorios o hielo mantenido en la boca producen un alivio temporal. Un médico puede cauterizar la base de la úlcera y prometer la cicatrización, pero cuando recurren frecuentemente, esto no es práctico.

Hay algunas preparaciones que se pueden aplicar localmente a la superficie de la llaga que pueden aliviar y promover la cicatrización. El médico o dentista pueden prescribir una de ellas.

Por los Doctores William G. Crook y Walton W. Harrison



El diario cepillado del pelo hará que su cabellera brille de hermosura



Homenaje a la Provincia

¿QUE HAREMOS CON PAPA?

La industria cinematográfica de México tiene una deuda con la dulce y laboriosa provincia mexicana, crisol en el que se fraguan día a día nuestras mejores virtudes. En pago de esa deuda, nada mejor que exponer -por medio de la magia de una pantalla filmica- lo más característico de esa provincia, como lo son sus costumbres, su desarrollo plasmado en la pujanza de sus industrias. La comedia producida por Cinematográfica Grovas, S. A., titulada ¿QUE HAREMOS CON PAPA?, no es sino una alegre historia a colores en la que se rinde un sincero y emotivo homenaje a la provincia mexicana. Y, para que tal homenaje sea digno, se ponen en juego no sólo los más modernos recursos técnicos del cine, sino que

se acude a la participación de las figuras de más arraigo popular, de mayor y más sólido prestigio. Y aquí tenemos a un Arturo de Córdova cuyo nombre se ha paseado en triunfo dentro y fuera de México; a una Marga López, premiada en diversas ocasiones por su labor artística; a una María Elena Marqués, nombre tan íntimamente ligado a notables triunfos del cine nacional. Con ellos, dos representantes de una juventud que es el mejor símbolo de la pujanza y de la evolución de la provincia mexicana: uno, baladista de renombre: César Costa; otro, comediante que a su edad se ha probado en el fuego del teatro, la televisión y el cine: Fernando Luján. ¿QUE HAREMOS CON PAPA? se estrenará próximamente en el cine



Aquel México Nuestro...

Por Ignacio Aguirre Calleja

México, ese Distrito Federal tan discutido y tan lleno de cosas que dejara Roque Carvajal en su canción sigue siendo materia de trabajo para todos los que nos dedicamos a este no muy ingrato interpretar sentimiento del pueblo, mal llamado periodismo. Lo real, lo clásico es que la capital Azteca, sigue siendo motivo de inspiración.

Hace algunos años. Muchos por cierto para dejar abierto el comentario, vimos al gran mío, Mario Moreno "Cantinflas" genera inquietud en el pueblo; hacer un llamado a la alegría cuando nosotros o mejor dicho nuestro pueblo atravesaba por una etapa muy crítica y casi irremediable. . . Lo grande de Mario fue provocar la risa en esa gente y hacerla olvidar que estábamos amolados. . . Genio lo hubo. ¡Vaya que si lo hubo! Lastima que después se llenó de grandeza y se olvidó de la Plaza de Garibaldi. . .

¡No hubo derecho, pero en fin, a él le con vino. . . y ya. . .! ¡Vino después aparejado a ese gran artista, el surgimiento de Pedro Infante. . . Oiga Ud. a ese tipo lo vimos en la XEB lleno de angustia, de amor y de ganas de ser alguien para triunfar. . . Por cierto lo consiguió y a qué precio. . .! Aún guardamos en nuestro arcón de recuerdos los rítmicos aires de su voz que a través de "El Buen Tono" enviaba al pueblo tan acostumbrado entonces a oír al Flaco Agustín Lara, y a Chalo Cuariel. Vivo en nuestro recuerdo, existen los romances de Margarita Romero y de Wello Rivas, aquella gran pareja de cantantes que le daban tono de categoría a la canción romántica. . .

Esos años ya pasaron. Margarita Romero, es una dama que sembró a través de su paso por los canales de esa estación una categoría de gran artista y de ídolo que muchos aun añoramos. Y la situación siguió por rumbo del barítono de Argel Emilio Tuero, cuya figura apolínea, causó algunos disturbios en el gremio artístico. . . La monumental Lolita Telez Wood, aquel espanto de facultades para interpretar los bailes nacionales murió en aras del amor. . . Se mató por Emilio. . . Y vaya época que cubrió. . . ¡No sabemos cuántos amores dejó, pero el barítono sufrió y bastante. . .! México, volviendo a ese bullicioso mundo nuestro le tendió su

mano amorosa a la menudita Ana María González. . . Su voz, un trino que escuchamos todos los noctámbulos del Follies Bergere de la calle de Santa María la Redonda dormimos cariñosamente arrullados por ella. . . La Nieve en la Estepa y su redondo gutural del Buguinto Beguin fueron el sello que le dieron la categoría de gran artista. . . No se diga de otras creaciones. . . Pero eso ya pasó. . . por desgracia. . . Y sin embargo, a pesar de la gran travesía de los años, seguimos aun contando con la voz del Gordo Pedro Vargas, de Juanito Arvizu, de cuando en vez y del romántico de la canción, Luisito G. Roldán. . . No hay aun quien los quite de ese sitio. Y para terminar hay canto en la espesura del horizonte mientras que conservemos el gusto y el amable recuerdo de esos que podríamos llamar genios de nuestro tiempo. . .!!!

Belleza Después de los Cuarenta

Por Edyth Thornton McLeod

Algo bueno para una "fiesta" que pondrá alegría en esos almuerzos o comidas aburridas de dietas: sirva alcachofas. Es el vegetal que no necesita mantequilla para que sepa bien. ¡Trate de mojar cada hoja en jugo de limón, es delicioso!

Si no está a dieta pruebe una maravillosa salsa de vinagre. Use vinagre como base, y añádale ajíes verdes, cebollas, una pizca de ajo y chalotes, toto bien picadito.

Cuando sus nietos vengán a comer de las alcachofas. Son "diferentes" y a los niños les encanta contar las hojas.

¡Las piezas de conversación siempre son buenas en las fiestas!

De comer a dormir. Cuando se sienta intranquila y no pueda dormir

dése un baño de belleza antes de acostarse. Sencillamente siéntese y descansa y cuando salga del baño, úntese el polvo más fino y oloroso que tenga en su estante de belleza. ¡Naturalmente usted tiene uno!

Hay un matiz encantador de rojo profundo que luce bello en las mujeres de cabellos blancos. Use un vestido en este color rico, uno que haga juego con su lápiz de labios.

Ya se están viendo los lindos estampados en las vidrieras de las tiendas, lo mismo que en los lugares de diversiones.

Las carteras tapizadas y de cuero, sobre las cuales les hablaré científicamente, se han popularizado y algunas mujeres usan botas tapizadas que hacen juego. ¡Muy Chic!

NOTICIAS DE AQUI
Y DE ALLA



SAM *Ellis*

**A LA
VANGUARDIA
DE
LA MODA
CON
BERKSHIRE**

Arriba a la izquierda: Exquisito vestido de líneas frescas y clásicas. En combinaciones de Crepé orlón 100% acrílico y Jersey de Acetato, fácil de lavar. En colores azul verde, rojo y guinda \$ 20.00

Arriba a la Derecha: Sus líneas delicadas le dan un color brillante, con ligeras sombras de verde, azul marino y azul verde. Conservan su figura con el doble tejido de orlón acrílico 100% \$ 23.00

Abajo a la izquierda: Su brillante colorido da la impresión de estar cambiando continuamente, con moño estilo marinero. En suave y ligera tela de 100% orlón acrílico, colores amarillo naranja y azul \$ 23.00

Abajo a la derecha: Hecho para toda estación, liso y sereno 80% orlón acrílico y 20% lana combinado con acetato y jersey. En colores rojo, verde y dorado. \$ 23.00

Todos los estilos en tamaños 12B 22B.



BERKSHIRE
B
B-TWEEN®

SAM *Ellis*
104 HEFFERNAN
CALIFORNIA